

《全金元词》校读

张朝范

十多年前，笔者自古籍始，涉猎宋词、词谱、词话、词韵，曾数度阅读《全金元词》，随读随记所疑，又从古籍中检得其所缺，以补该集录词之遗。近来又重翻《全金元词》，着意于词之律调与句韵，又发现若干不确词，录词所断句韵与调相左者，连同录重当删，录误当改之词，一併梳理成篇。所辨律调，以《钦定词谱》（下称《词谱》）为准，按调类列，每调仅举一首，其余所误之词均用所在该集页码、上下栏目和首句标示，以省篇幅；词韵以《词林正韵》（下称《正韵》）为圭臬，辨析如下。

一、词牌误辨

这里是依词之律调以辨词牌。

（一）〔人月圆〕：十七下蔡松年一首及三三下王寂“锦标彩鹢追行乐”一首，词牌与调不符。蔡词曰：

梨雪东坡又回春。风物属闲身。不堪禁酒，百重堆按，
满马京尘。眼青独拄西山笏，本是个中人。一犁春雨，
一篙春水，自乐天真。

此词用调正与〔眼儿媚〕吻合，王寂一首除前片首句未用韵，其余皆与蔡词相同，两首词牌应为〔眼儿媚〕。

（二）〔定风波〕：一〇一一下张翥一首及一一四七下凌云翰“把丽情、分付良工”一首，词之用调与词牌不符。张词曰：

恨行云、特地高寒，牢龙好梦不定。婉婉年华，凄凉客况，泥酒浑成病。画阑深，碧窗静。一树瑶花可怜影。低映。怕月明照见，青禽相并。素衾正冷。又寒香、枕上薰愁醒。甚银床霜冻，山童未起，谁汲墙阴井。玉笙残，锦书迥。应是多情道薄幸。争肯。便等闲孤负，西湖春兴。

这首词，字数、句式、用韵均不同于〔定风波〕，《词谱》卷二十八将其录为〔定风波慢〕调之一体，词牌应作〔定风波慢〕。凌氏一首同此。

(三)〔转调丑奴儿〕：一九八下王喆一首曰：

苦苦劝愚人。被财色、投损精神。利缰名锁休贪恋①，韶华迅速如流箭①，不可因循。早早出迷津。乐清闲、养就天真。性圆丹结，方知道、蓬莱异景、元来此处，别有长春。(①两句集作韵，依调改。)

据吴藕汀称〔转调丑奴儿〕即〔丑奴儿〕，上引王氏一首却非〔丑奴儿〕词。除前片“韶华迅速如流箭”一句较谱录〔摊破南乡子〕调第四五两句少一字外，其余皆与此调相符。不过后片第三四句，按〔摊破南乡子〕当断作：“性圆丹结方知道，蓬莱异景，元来此处，”。词牌应是〔摊破南乡子〕。

(四)〔减字采桑子〕：五〇六下侯善渊“嗟恨这形骸”词，名此词牌者，宋金元词仅见这首。校词之用调，乃是一首〔摊破南乡子〕词。

(五)〔采桑子〕：五三八上侯善渊“力与命相讥”、“吾辈可伤嗟”二首，词与词牌不符。如：

力与命相讥。凭实见①、谁是谁非。北宫曾谒西门氏，须知东郭，诚言信美，养拙何疑。俗辈匪能知。启贤英、与我同规。乐天知命随缘过，他年功满，神霄旧路，有约仙期。(①此句集作句，依调改作读。)

从上可见，这首词即《词谱》卷十四〔摊破南乡子〕程垓词体

后，注中所指“误刻〔丑奴儿〕”之词，词牌应为〔摊破南乡子〕。另首同此。

(六)〔减字木兰花慢〕：八二三下陆文圭“九皋明月夜”与“怪东风太早”二首，是按〔木兰花慢〕调填之词。词牌中“减字”二字系衍字，当删。

(七)〔解红〕：二二二下至二二三上王喆“叹嗟浮世”、“冻云凝住”二首，一二四五上于真人“混元朴裂”一首，无名氏一二六八上“杖藜徐步”及一三〇九上“洞天深处”二首等，词与词牌不符。如无名氏一首：

杖藜徐步。过小桥，逍遥游南浦。韶华暗改，俄然又翠红疏。东郊雨霁，何处绵蛮黄鹂语。见云山掩映，烟溪外，斜阳暮。晚凉趁，竹风清香度。这闲里光阴向谁诉。尘寰百岁能几许。似浮沤出没，迷者难悟。归去来，田园恐荒芜。东篱畔，坦荡笑傲琴书。青松影里，茅檐下，保养残躯。一任世间物态，翻腾催今古。争如我，懒散生涯贫与素。兴时歌，困时眠，狂时舞。把万事纷纷总不顾。从他人笑真愚鲁。伴清风皓月，幽隐蓬壶。

谱录〔解红〕单调平韵二十七字，上引词显非其调。这首无名氏词，《词谱》卷三十八录为〔解红慢〕调之体，其余各首句式虽与此首略异，词牌亦当系〔解红慢〕。

(八)〔锦堂春〕：一二九二下至一二九三上无名氏“话衷肠”、“活骷髅”、“睡魔王”三首，词调与词牌不符。如：

话衷肠。悟南柯一梦黄粱。破繁华、云衿布素，认宗派、返照回光。凭慧剑、挥开爱网，横藜杖、击碎尘寰。那里相逢，峨眉山下，韬光速迸，东华山旁。林泉隐，南辰北斗，日月袖中藏。朱颜久，天崩地塌，真性如常。舞袍袖、乾坤恨窄，但展手、天地平量。醉陶陶、囊盛四海，笑盈盈、腹注三江。几度瑶池，龙华会上，诸仙筵宴捧霞觞。

钟离至，玉皇御宴。无我不成行。重阳会，金莲七朵，齐放神光。

〔锦堂春〕，一为〔乌夜啼〕之同调异名，字数最多者五十字；一为〔锦堂春慢〕，字数最多一〇一字。上引一首一百四十字。必非〔锦堂春〕调。这首词除前片第二、四、九句，后片第二句较《词谱》卷三十七〔多丽〕张翥词体各多一字外，其用韵、句式均与该体相符，当系〔多丽〕词。另二首同此。

（九）〔谢池春〕：一〇七九上梁寅“薄寒山阁”词，词与词牌违。〔谢池春〕前后片各六句，字数最多六十六字；这首词前后片各九句，九十字，是按〔谢池春慢〕调所填，词牌应为〔谢池春慢〕。

（十）〔金人捧露盘〕：一一九六下王志谨“喜乐山村”词，一百三十九字仄韵。〔金人捧露盘〕用平韵，字数最多者八十一字，显然王氏词与词牌不符。有名〔金童捧露盘〕者，乃〔玉女摇仙佩〕之同调异名，调见《词谱》卷三十七，全首一百三十九字仄韵。“喜乐山村”词大体与此调相符。志谨乃全真教人，道家词时有与俗家同调而字句参差者，愚意此首词牌乃〔金童捧露盘〕之误。

（十一）〔一枝春〕：五九〇下长筌子词曰：

堪叹肉傀儡，尘世争奇怪。昼夜火院煎、苦沉埋。花酒丛中①，孽重终难改。贩骨何时彻，头面翻腾，昧了灵源真宰。独我而今乐自在。放逸游寰海。逍遥天地间、笑开怀②。一味清闲，万里金难买。九转功夫足，步月携云，稳赴金莲仙会。（①第三四两句，集原作：“昼夜火院煎苦，沉埋花酒丛中，”依调改。②此句原作句，依律改韵。）

从上可见，此词双调八十六字。《词谱》〔一枝春〕调，九十四字，其句式、韵位也与此首迥异。这首词与《词谱》卷二十〔促拍满路花〕无名氏词体吻合，仅只无名氏词用平韵，长筌子此词

乃仄韵（〔促拍满路花〕调也有用仄韵之体），愚意这首词是按〔促拍满路花〕调所填，词牌〔一枝春〕当系〔促拍满路花〕同调异名〔一枝花〕之误。

二、律调误辨

这是依词牌以辨词之律调。

（一）录词不确：

（1）三〇九上马钰〔踏云行〕（“三髻轩昂”、“欲要修行”）两首，为单调词。〔踏云行〕即〔踏莎行〕，无单调之体。据马钰《渐悟集》，这两首实为一首词之上下片，录误。

（2）八六一下虞集〔法驾导引〕（“栏干曲”）词，系一首双调词。〔法驾导引〕仅有单调之体。若依词牌〔法驾导引〕辑录，当作首句下有一叠句的“栏干曲”、“江海客”两首。由于〔法驾导引〕与单调体〔忆江南〕相近，区别仅在首句下有无叠句，若按《全金元词》录为双调词，词牌当为〔忆江南〕。

（二）分片不当：

（1）三七三上、下马钰〔五灵妙仙〕（“马风宁海”）等五首，词牌下注“借柳词韵”。所借即柳永〔小镇西犯〕（“意中有个人”）词韵，比照柳词，马钰五首〔五灵妙仙〕即〔小镇西犯〕。按调，马钰五首的前片结句“补天缺”、“兔角缺”、“本无缺”、“得无漏”、“无盈缺”，应分别为各词的下片首句。

（2）四七七下丘处机〔梦游仙〕词，为双调，前片结句：“象帝之先”。丘氏此词，《词谱》卷三十九录作〔戚氏〕调之一体，为三叠词，本调另外二体也为三叠。按调丘词分片应是：“梦游仙。……次第留连。……皆秉道德威权。……象帝之先。……鸾鹤不用挥鞭。……应念随时到了，……海变桑田。”

（3）七六二下刘敏中〔六州歌头〕（“江城会饮”、“窥

天以管”）二首，一一一六上邵亨贞“刘郎老去”一首，均作四段词。《词谱》九体〔六州歌头〕皆双调，刘氏词与卢挚词体相同，按体“江城会饮”词二段“虎掷龙跳几遇”、四段“何必要”两句处不应分段；“窥天以管”词的“梦里高车驷马”和“还渐喜”两句处，“刘郎老去”词的“我亦无情久矣”和“时序改”两句处，也不应分段。

(4) 一一一〇七邵亨贞〔法曲献仙音〕（“谷雨晞晴”）词，按调前片结句“暗凝佇”，乃后片首句。

(三) 断句不合调：词之各调有其特定的句式，断句不确便不合调。如：

(1) 三六〇下马钰〔捣练子〕（“灵寿杖”）词，下片“敲昏琢暗，求清神。”按调应为“敲昏琢暗求清神。”

(2) 四〇〇上谭处端〔酹江月〕（“玉花渐吐”）词，前片“被清风。催结金莲光聚。”本调用仄韵，“风”字平声，不当叶，按调应断为：“被清风、催结金莲光聚。”

(3) 四九二上王丹桂〔朝中措〕（“宦途好似水”、“顿抛尘世事”）两首，一二两句分别断作：“宦途好似水，东流得失几时休”；“顿抛尘世事，天涯知命度年华”。按调首句七字押韵，两首词一二句当断作：“宦途好似水东流。得失几时休。”“顿抛尘世事天涯。知命度年华。”此调用平韵，前首“流”与“休”同属《正韵》第十二部平声，后一首“涯”与“华”同属第十部平韵，可互叶且合调。

(4) 五六〇下王吉昌〔水龙吟〕（“至人主掌修真柄”）词，词尾四句未断，当作：“逍遥歌咏。傲清凉法界，安闲活计，证无为圣。”

(5) 六五二上王恽〔水龙吟〕（“空斋寂寞春寒”）词，前片“须臾云扰好是东君”按调当作：“须臾云扰。好是东君”“扰”与此词用韵同属《正韵》第八部仄声韵，可叶。

(6) 六五九下王恽〔满江红〕（“柱石中朝”）词，后片“玉堂正要吾军。张。”应是“玉堂正要吾军张。”

(7) 六九四上胡祇通〔点绛唇〕（“风度高闲”）词，前片第二三句：“水仙花露幽香。吐等闲尊俎。”“香”字平声，〔点绛唇〕乃仄韵调，断“香”叶韵误，且使下句意不明。《词谱》〔点绛唇〕苏轼词体，有一藏韵，依其体应断成：“水仙花露。幽香吐。等闲尊俎。”露、吐、俎三字同属《正韵》第四部仄声，可互叶。

(8) 七四六下张伯淳〔木兰花慢〕（“对黄花烂漫”）词，下片一二两句作：“笑谈。幕府昼偏长。”“谈”字属《正韵》第十四部平声，而此词用第二部平声，不可叶。更因《词谱》此调程垓、曾觌、卢祖皋等诸体，下片首句均不押短韵，依体应断为：“笑谈幕府昼偏长。”七四七下同调“问家传旧物”和“爱当垆年少”两首下片首句应分别作：“且评推分许轩翁”；“落红天气暖犹轻”。

(9) 八八〇下周权〔贺新郎〕（“清啸西峯月”）词，下片“说甚官为柱史尽拚得此生韦布。”按调应为：“说甚官为柱史。尽拚得此生韦布。”

(10) 一〇七九上梁寅〔谢池春〕（“薄寒山阁”）词，前片“欲簪花簪、不住。”意不明不合调，应是：“欲簪花，簪不住。”

(11) 一一五四上韩奕〔河传〕（“天际舟去水和烟”）词，是按温庭筠体所填。温体全首四换韵，依体首句当断作：“天际，舟去。水和烟。”如此断句，除较温体少一韵外，句式、韵律均与温体相符。若照金元间某些词人对《正韵》第三、四部字韵亦通叶断句，“天际。”句亦为叶韵，便完全和温体一致。

(12) 一二〇九下姬翼〔望梅花〕（“不用衣衫楚楚”）

词，下片“没人觑自在纵横”，依调应是：“没人觑。自在纵横”，“觑”与此词用韵同属《正韵》第四部仄声，叶无误。

(13) 一二六七下无名氏〔春从天上来〕（“日月高奔”）词，下片“到头人向华胥相会，”依调应是：“到头人。向华胥相会，”“人”与此词用韵同属《正韵》第六部平声，可叶。一二六八上同调“识破荣枯”词，下片“伴清虚，”亦当是：“伴清虚。”“虚”与此词用韵同属第四部平声，叶无误。

(14) 八五下元好问〔江城子〕（“来鸿去燕十年间”）词，前片“各衰颜恰待蒙泉”，应是“各衰颜。恰待蒙泉”，“颜”与词用韵同属第七部，叶无误。

(15) 八九下元好问〔蝶恋花〕（“牢落羁”）词，一二句“牢落羁，怀愁有信。”应是“牢落羁怀愁有信。”一一〇下同调“梅信初传金点小”词，上片“乞与吟鞋□百绕小窗月暗人声悄。”应为“乞与吟鞋□百绕。小窗月暗人声悄。”

(16) 一二六九上无名氏〔瑶台月〕（“黄粱梦断”）词，下片“处箪、瓢活计，”应为“处箪瓢活计，”。

三、标点辨误举例

《全金元词》是以（、）（，）（。）表示词调的读、句和叶韵的，标点正确与否，直接关系该词是否合调。该集许多标点与谱相左，仅句韵互误就涉及90余调的数百首词，只能分类各举二例：

(1) 调应有韵之句未断韵：

六七上李俊明〔清平乐〕（“青云得路”）词，首句作句，应是“青云得路。”

七二八上卢挚〔行香子〕（“社里诗人”）词，下片一二句，集作句，应为：“老子虽贫。尽办清尊。”

(2) 调藏短韵未断韵：

一二五下元好问〔瑞鹤仙〕（“薰风弦上奏”）词，下片首句“知否风流儒雅”应作：“知否。风流儒雅”。

六〇四下李治〔江梅引〕（“陌头杨柳恨春迟”）词，下片首句“燕归燕归书问寂。”应作：“燕归。燕归。书问寂。”

（3）调应为“句”之句误作韵：

七八二上刘因〔清平乐〕（“棋声清美”）词，下片“山鸟山花相语。”本调下片用平韵，“语”乃仄声，该句调本不押韵，当作：“山鸟山花相语，”。

九二八下张可久〔绿头鸭〕（“别来时”）词，上片“更谁汲、香泉菊井。”调用平韵，“井”字仄韵，此句按调本作“句”，应是：“更谁汲、香泉菊井，”。

（4）平韵调间叶仄韵，仄韵调间叶平韵未断叶韵：

二五八上王喆〔金鼎一溪云〕（“对月成词句”）词，下片“玉洞门开深浅，宝树花分香篆，”集作“句”，〔金鼎一溪云〕即〔巫山一段云〕，此调《词谱》共三体，两体间叶仄韵，王喆这首即按间叶之体所填，两句应是：“玉洞门开深浅。宝树花分香篆。”

一二六八无名氏〔甘露滴乔松〕（“光阴迅速”）词，前片“谩赢得业相随”，后片“月辉辉”，均作“句”。此调乃所谓“本部三声叶”者（《词谱》卷二十四调后注），上引两句正当叶平之句，当断作：“谩赢得、业相随。”“显森罗、月辉辉。”

（5）将韵断作“读”：

二三九上王喆〔惜芳时〕（“诸公学道应徒甚”）词，上片“头边认取清凉枕、”集作“读”，按调应是：“头边认取清凉枕。”

一二九五下无名氏〔望梅花〕（“百岁韶华如电”）词，上片“要得免、”集作“读”，按调应是：“要得免。”

（6）将“句”断为“读”：

三五上王寂〔感皇恩〕（“天地一浮萍”）词，“过了一日也、无一日。”和“戴花连夜饮、花前睡。”每一句的前半句（所谓“读”），应为一句：“过了一日也，无一日。”“戴花连夜饮，花前睡。”

一一九九姬翼〔酹江月〕（“功名富贵”）词，上片第二句“似无绳缚尽、英雄豪杰。”前半句应为“句”：“似无绳缚尽，英雄豪杰。”

（7）将“读”作“句”：

五上吴激〔满庭芳〕（“千里伤春”）词，上片“清宵梦，定绕林丘。”前一句应是“读”：“清宵梦、定绕林丘。”

九五二下宋远〔意难忘〕（“鸡犬云中”）词，“云上下，”“向夜深，”“年未老，”“更与谁，”均应是半句作“读”：“云上下、”“向夜深、”“年未老、”“更与谁、”。

四、录误词

（一）五六上王特起〔喜迁莺〕（“古今三绝”、“登山临水”）二首，别见《全宋词》三七七五上无名氏词与一四六五下赵彦端存目词。宋无名氏〔喜迁莺〕（“古今三绝”）词后已注：“此首别又误作金人王特起词”；赵彦端存目词〔喜迁莺〕（“登山临水”）一则注：“瞿佑作”。《全宋词》中既已判明，《全金元词》不宜再录。

（二）许有孚四阕〔柳梢青〕误辑为许桢词：

九九七上许桢〔柳梢青〕（“山霁无岚”、“云岫如岚”、“叠嶂浮岚”、“山远生岚”）四首，词后注：“以上四首，许桢步其父许有壬韵，附见《圭塘乐府别集》（下称《别集》）内。”许有壬词即九八六上〔柳梢青〕（“窗对晴岚”）词，《别集》见《彊村丛书》。

遍寻《别集》，未见有关于许桢填写上引四词之记载，仅于

许有壬〔柳梢青〕词后见到题记两条：一为“可行太常弟即席次韵二首”，词见九九一上；一为“时有孚侍坐，不敢同赋，复谨步严韵四阙，以求斤削，或可忘暑。”（下称此为“题记”），其后所录四首〔柳梢青〕，便是《全金元词》据“题记”中“步严韵”之意，录于九九七上许桢名下的四首。

从“题记”看，并未提及许桢，把“步严韵”理解为许桢“步其父”韵，有违于原意。“步严韵”当是严格地步他人已用或限定之韵（此乃许有壬之词韵），如此理解有例可寻，如《全金元词》六六二上王恽〔木兰花慢〕（“远风台上客”）词、六六四上〔木兰花慢〕（“卧孤松云壑”）词序中的，“以严韵”“续貂”、“和”“严韵”等等。

将此理解用于“题记”，便是：许有壬填〔柳梢青〕时，弟有孚在座，邀其同赋，有孚即席次韵二首，后又严格按照有壬词之韵位字再填了四首。将“题记”作如此解，无一点与其原意悖异之处。

所以，上引四首许桢〔柳梢青〕乃许有孚所填。

五、录重词二十首

（一）元好问一首：八八上〔江梅引〕（“墙头红杏粉光匀”）又见于一一五上元氏词。

（二）王喆十九首：

一七三上〔忆王孙〕（“人云口是祸之门”）词，又见于王氏二四五上和二五八下；

一七三上〔苏幕遮〕（“少烦人”），又见于二四一下王氏词；

一八七上〔定风波〕（“万万人中这个人”）词，又见于二六二上王氏词；

一八〇上〔感皇恩〕（“百日锁庵门”），又见于二六五上；

一八九下〔折丹桂〕（“气财色酒相调引”），又见于二五七上“气财色酒相调引”和“近来阴府心寒凜”两首；

一九〇下〔恣逍遥〕（“若要修行”），又见于二六二下；

一九一下〔迎仙客〕（“做修持”、“这曲破”、“这害风”）三首，分见于二二七下；

二〇四至二〇五〔捣练子〕（“猿骑马”、“水兼火”、“用刀圭”、“三丹宝”）四首，分见于二四六页；

二一七至二一八〔黄河清〕（“根固源澄冥锁户”“九曲黄河分九转”），又见二六三下、二六四下。

二二七下〔香山会〕（“白光生”），又见二五七下；

二三四上〔风马令〕（“意马擒来莫容纵”），又见二五九上。

以上共辨词牌不确词十一调二十一首，当删词二十二首，当改作者署名词四首，以及律调方面的录词不确、分片欠妥、断句不合律、读句韵标点误等等若干，录陈以待指谬。

作者工作单位：中国社会科学院文学研究所

（本文责任编辑：冯惠民）